Narodowy Instytut Wolności - Centrum Rozwoju Społeczeństwa Obywatelskiego	**Roczne sprawozdanie merytoryczne z działalności organizacji pożytku publicznego**
	za rok 2024

- *Formularz należy wypełnić w języku polskim;*
- *Sprawozdawca wypełnia tylko przeznaczone dla niego białe pola;*
- *W trakcie wypełniania formularza istnieje możliwość dodawania wierszy oraz zawijania tekstów w polach;*
- *We wszystkich polach, w których nie będą wpisane odpowiednie informacje, należy wstawić pojedynczy znak myślnika **(-–)**.*

Data zamieszczenia sprawozdania 2025-11-27

I. Dane organizacji pożytku publicznego

1. Nazwa organizacji	STOWARZYSZENIE OŚWIATOWE "SZKOŁA BUŁGARSKA IMIENIA DORA GABE"		
2. Adres siedziby i dane kontaktowe	Kraj POLSKA	Województwo MAZOWIECKIE	Powiat WARSZAWA
Gmina WARSZAWA	Ulica UL. BOBROWIECKA	Nr domu 4A	Nr lokalu 15
Miejscowość WARSZAWA	Kod pocztowy 00-728	Poczta WARSZAWA	Nr telefonu 519374465
Nr faksu	E-mail krakow@doragabe.com	Strona www www.doragabe.com	
3. Data rejestracji w Krajowym Rejestrze Sądowym	2009-09-04		
4. Data uzyskania statusu organizacji pożytku publicznego	2021-12-03		
5. Numer REGON	14198430000000	6. Numer KRS	0000336418

7. Skład organu zarządzającego organizacji *(Należy wpisać imiona, nazwiska oraz informacje o funkcji pełnionej przez poszczególnych członków organu zarządzającego)*	Imię i nazwisko	Funkcja	Wpisany do KRS
	IVAN IVANOV TANYA VASEVA ZARKO HASARDZIEV	PREZES ZARZĄDU CZŁONEK ZARZĄDU CZŁONEK ZARZADU	TAK

8. Skład organu kontroli lub nadzoru organizacji *(Należy wpisać imiona, nazwiska oraz informacje o funkcji pełnionej przez poszczególnych członków organu kontroli lub nadzoru)*	Imię i nazwisko	Funkcja	Wpisany do KRS
	NIKOLA DRAGIZHEV	SEKRETARZ	TAK
	VESELIN VASILEV	WICEPRZEWODNICZĄCY	TAK
	LYUBOMIR TSVETKOV	PRZEWODNICZĄCY	TAK

9. Cele statutowe organizacji *(Należy opisać cele na podstawie statutu organizacji)*	Celem Stowarzyszenia jest promowanie kultury i języka bułgarskiego w Polsce. Stowarzyszenie swe cele realizuje poprzez: a) naukę języków obcych, b) działalność obiektów kulturalnych, c) pozostałe pozaszkolne formy edukacji, gdzie indziej niesklasyfikowane. d) Przeprowadzenie działalności oświatowej z zakresu języka bułgarskiego i literatury, historii i geografii bułgarskiej, e) Organizowanie i prowadzenie imprez kulturalno– oświatowych promujących kulturę i język bułgarski, f) Popularyzacja literatury i języka bułgarskiego g) Wsparcie czytelnictwa h) Organizowanie wydarzeń kulturalnych promujących i popularyzujących kulturę bułgarską i) Działanie na rzecz rozwoju stosunków kulturalnych i edukacyjnych pomiędzy Polską a Bułgarią j) Wsparcie społeczności akademickiej filologii słowiańskich w Polsce
10. Sposób realizacji celów statutowych organizacji *(Należy opisać sposób realizacji celów statutowych organizacji na podstawie statutu organizacji)*	Stowarzyszenie swe cele realizuje poprzez: a) naukę języków obcych, b) działalność obiektów kulturalnych, c) pozostałe pozaszkolne formy edukacji, gdzie indziej niesklasyfikowane. d) Przeprowadzenie działalności oświatowej z zakresu języka bułgarskiego i literatury, historii i geografii bułgarskiej, e) Organizowanie i prowadzenie imprez kulturalno– oświatowych promujących kulturę i język bułgarski, f) Popularyzacja literatury i języka bułgarskiego g) Wsparcie czytelnictwa h) Organizowanie wydarzeń kulturalnych promujących i popularyzujących kulturę bułgarską i) Działanie na rzecz rozwoju stosunków kulturalnych i edukacyjnych pomiędzy Polską a Bułgarią j) Wsparcie społeczności akademickiej filologii słowiańskich w Polsce

II. Charakterystyka działalności organizacji pożytku publicznego w okresie sprawozdawczym

1. Opis działalności pożytku publicznego

1.1. Opis głównych działań podjętych przez organizację

Szkoła Bułgarska im. Dory Gabe jest wpisana na listę bułgarskich szkół sobotnich za granicą (nr 168 na rok szkolny 2024/2025) zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów Bułgarii nr 90 z 29 maja 2018 r. Działa w dwóch ośrodkach – w Warszawie oraz w filii w Krakowie. Celem szkoły jest nauczanie języka bułgarskiego, literatury, historii i kultury Bułgarii dzieci bułgarskich obywateli mieszkających w Polsce, a także promocja bułgarskiej kultury i tradycji w środowisku lokalnym.
W roku szkolnym 2024/2025 do szkoły zapisano 86 uczniów, z czego 11 do grupy przedszkolnej i 75 do klas I–XII. Rok szkolny rozpoczął się 21 września 2024 r. i zakończył 21 czerwca 2025 r. Zajęcia odbywały się w soboty w formie stacjonarnej, zdalnej i hybrydowej. Nauczaniem objęto 67 uczniów, którzy ukończyli rok szkolny i otrzymali świadectwa. Średnia ocen wyniosła 5,42 z języka bułgarskiego i literatury oraz 5,81 z historii i cywilizacji. Szkoła zapewniła pełną obsadę kadrową – 12 nauczycieli prowadziło łącznie 1649 godzin lekcyjnych, z czego 1519 odpłatnych i 130 w formie wolontariatu. Zajęcia prowadzono zgodnie z wymaganiami bułgarskiego Ministerstwa Edukacji i Nauki. Wykorzystywano platformy Google Meet i Google Classroom, a także materiały edukacyjne z e-Просвета, Klett i platformy „Ucha.se". Dokumentacja szkolna została zdigitalizowana i jest przechowywana w chmurze, co wspiera nowoczesne i ekologiczne zarządzanie szkołą.
W Warszawie naukę prowadziły m.in. panie Greta Kominek, Simeonka Weleva, Ines-Isidora Waliszewska, Anelia Radomirova, a w Krakowie Katarzyna Ignatowa, Eugenia Tasewa i Katarzyna Witek. Dodatkowo szkoła gościła stażystę z programu Erasmus – Simeona Nikolowa, który prowadził zajęcia z historii i wspierał organizację działań kulturalnych.
W roku szkolnym 2024/2025 szkoła zrealizowała liczne wydarzenia kulturalne i patriotyczne, promujące język i kulturę bułgarską w Polsce. Najważniejsze z nich to warsztaty z tworzenia martenic w lutym 2024 i 2025 roku – wspólne zajęcia uczniów i rodziców. Odbyły się obchody Święta 3 marca z akademiami i prezentacjami uczniów w Warszawie i Krakowie. W maju uroczyście obchodzono Święto 24 maja – Dzień Bułgarskiej Oświaty i Kultury, podczas którego zorganizowano koncerty, wystawy i konkursy plastyczne w ambasadzie RP w Warszawie, w Parku Łazienki oraz w krakowskiej bibliotece miejskiej. Zorganizowano konkursy i projekty historyczne, w ramach których uczniowie przygotowali makiety i prezentacje dotyczące historii Bułgarii, takie jak Złota Cerkiew w Presławiu, twierdza Carewec i inne. Uczniowie młodszych klas zdobyli nagrody na festiwalu „Smikolandia" za film promujący bułgarską kulturę. W Krakowie prowadzono koncerty i warsztaty tańców ludowych pod kierunkiem choreografów z grupy „Iglika". W okresie świątecznym odbyły się spotkania bożonarodzeniowe i kiermasze charytatywne z udziałem uczniów i rodziców oraz sprzedaż rękodzieła przygotowanego przez dzieci.
Ważnym elementem działalności szkoły było uczestnictwo w wydarzeniach międzynarodowych i współpraca z instytucjami polskimi i bułgarskimi. Nauczyciele i dyrekcja reprezentowali szkołę podczas konferencji ABuCh i tygodnia Erasmus w Uniwersytecie św. św. Cyryla i Metodego w Wielkim Tyrnowie. Zorganizowano wizyty przedstawicieli uniwersytetów z Błagojgradu i Wielkiego Tyrnowa, którzy poprowadzili warsztaty dla nauczycieli i uczniów.
Filia w Krakowie działała aktywnie w zakresie edukacji i promocji kultury. Organizowano uroczystości z okazji bułgarskich świąt narodowych, warsztaty plastyczne, koncerty oraz prezentacje bułgarskich regionów. Ważnym przedsięwzięciem były Dni Kultury Bułgarskiej w Krakowie w maju 2025 roku – cykl wydarzeń kulturalnych obejmujący projekcje filmowe, wykłady o Bułgarii, koncerty i wystawy fotograficzne. W ramach współpracy z lokalnymi instytucjami, takimi jak PTTK, Biblioteka Krakowska i Centrum Kultury Podgórza, szkoła promowała bułgarską tradycję i turystykę. Dyrektor szkoły udzieliła wywiadu w Radiu Kraków w audycji „Na wschód od Zachodu". W filii prowadzono także kurs języka bułgarskiego jako obcego dla rodziców uczniów, co wzmocniło integrację bułgarskiej społeczności w Krakowie. W zajęciach uczestniczyło ponad 20 dorosłych osób.
Rok szkolny 2024/2025 był czasem intensywnej pracy dydaktycznej i społecznej. Szkoła Bułgarska im. Dory Gabe w Warszawie i w Krakowie konsekwentnie realizowała swoje cele statutowe – nauczanie języka i kultury bułgarskiej, budowanie więzi wśród bułgarskiej diaspory oraz promocję wizerunku Bułgarii w Polsce. Dzięki zaangażowaniu nauczycieli, rodziców i uczniów szkoła umocniła swoją pozycję jako ważne centrum edukacyjne i kulturalne bułgarskiej społeczności w Polsce.

1.2. Zasięg terytorialny prowadzonej przez organizację działalności pożytku publicznego *(Należy wskazać jedną lub więcej pozycji)*	☐ najbliższe sąsiedztwo (osiedle, dzielnica, sołectwo, wieś, przysiółek)	
	☐ gmina	☐ województwo
	☐ kilka gmin	☐ kilka województw
	☐ powiat	☒ cały kraj
	☐ kilka powiatów	☐ poza granicami kraju

2. Informacja dotycząca liczby odbiorców działań organizacji pożytku publicznego w okresie sprawozdawczym

2.1. Liczba odbiorców działań organizacji *(Należy oszacować liczbę odbiorców działań organizacji w okresie sprawozdawczym, w podziale na osoby fizyczne i osoby prawne)*	Osoby fizyczne	250	
	Osoby prawne	3	

2.2. Informacje na temat odbiorców innych, niż wymienieni w pkt 2.1, na rzecz których działała organizacja *(Np. zwierzęta, zabytki)*	

3. Informacja dotycząca działalności nieodpłatnej pożytku publicznego organizacji w okresie sprawozdawczym

3.1. Organizacja prowadziła działalność nieodpłatną pożytku publicznego	(•) Tak ( ) Nie

3.2. *Należy podać informację na temat przedmiotu działalności nieodpłatnej organizacji w okresie sprawozdawczym, wraz ze wskazaniem sfer(-y) działalności pożytku publicznego, o których mowa w art. 4 ust.1 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, a także kodu(-ów) PKD 2007 odpowiadającego(-ych) tej działalności. Jeżeli organizacja prowadzi więcej niż 3 rodzaje działalności nieodpłatnej, należy podać informację na temat 3 głównych rodzajów działalności (podanie maksymalnie 3 kodów),* ***zaczynając od głównego przedmiotu działalności***

Lp.	Sfera działalności pożytku publicznego	Przedmiot działalności	Numer Kodu (PKD)	Szacunkowe koszty poniesione w ramach sfery z 1,5% podatku dochodowego od osób fizycznych
1	nauka, szkolnictwo wyższe, edukacja, oświata i wychowanie	NAUKA JĘZYKÓW OBCYCH- Język i kultura bułgarska uczy się w STOWARZYSZENIE OŚWIATOWE SZKOŁA BUŁGARSKA IMIENIA DORA GABE. Podczas zajęć kładzie się nacisk na bułgarskie słownictwo literackie i mówione zgodnie z wymogami Ministerstwa Edukacji i Nauki. Studenci przechodzą szkolenie teoretyczne i praktyczne podczas studiów, aby nawiązać kontakt z kulturą i tradycjami Bułgarii. Niezmienną częścią nauki języków obcych jest samodzielne przygotowanie i korzystanie z biblioteki książek dostępnych w języku bułgarskim.	85.59.A	0,00 zł
2	nauka, szkolnictwo wyższe, edukacja, oświata i wychowanie	POZOSTAŁE POZASZKOLNE FORMY EDUKACJI, GDZIE INDZIEJ NIESKLASYFIKOWANE- nauka przez Internet - część studentów uczy się zdalnie i jedyną możliwością uczestnictwa jest połączenie przez Internet - tradycyjne warsztaty, związane z tradycjami i świętami bułgarskimi - dla wszystkich pracowników krajowych studenci są przygotowywani z programem artystycznym i prezentacją dla społeczności szkolnej - Wycieczki jako okazja do zaangażowania uczniów w zajęcia. Kiedy tylko mamy taką możliwość, organizowane są wycieczki w celu podkreślenia znaczenia specyfiki kulturowej.	85.59.B	0,00 zł

3	kultura, sztuka, ochrona dóbr kultury i dziedzictwa narodowego	DZIAŁALNOŚĆ OBIEKTÓW KULTURALNYCH- Organizacja organizuje szeroką gamę zajęć kulturalno-rekreacyjnych związanych z różnymi zainteresowaniami naszych uczniów, w tym występy na żywo, zajęcia muzealne, zajęcia sportowe i rekreacyjne. Kiedy tylko jest taka możliwość - organizujemy dla naszych uczniów zajęcia pozalekcyjne związane z kulturą i tradycjami Bułgarii. Uczniowie biorą czynny udział w zajęciach i przygotowują różne wiersze, wiersze, szkice lub tańce, z którymi mogą zaprezentować się bułgarskiej publiczności.	90.04.Z	0,00 zł

4. Informacja dotycząca działalności odpłatnej pożytku publicznego w okresie sprawozdawczym

4.1. Organizacja prowadziła działalność odpłatną pożytku publicznego	○ Tak ◉ Nie

4.2. *Należy podać informację na temat przedmiotu działalności odpłatnej organizacji w okresie sprawozdawczym, wraz ze wskazaniem sfer(-y) działalności pożytku publicznego, o których mowa w art. 4 ust.1 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, a także kodu(-ów) PKD 2007 odpowiadającego(-ych) tej działalności. Jeżeli organizacja prowadzi więcej niż 3 rodzaje działalności odpłatnej, należy podać informację na temat trzech głównych rodzajów działalności (podanie maksymalnie 3 kodów),* ***zaczynając od głównego przedmiotu działalności***

Lp.	Sfera działalności pożytku publicznego	Przedmiot działalności	Numer Kodu (PKD)	Szacunkowe koszty poniesione w ramach sfery z 1,5% podatku dochodowego od osób fizycznych

5. Informacja dotycząca działalności gospodarczej organizacji w okresie sprawozdawczym

5.1. Organizacja prowadziła działalność gospodarczą	○ Tak ◉ Nie

5.2. *Należy podać informację na temat przedmiotu działalności gospodarczej organizacji wraz z opisem tej działalności w okresie sprawozdawczym, a także kodu(-ów) PKD 2007 odpowiadającego(-ych) tej działalności. Jeżeli organizacja prowadzi więcej niż 3 rodzaje działalności gospodarczej, należy podać informację na temat 3 głównych rodzajów działalności (podanie maksymalnie 3 kodów),* ***zaczynając od głównego przedmiotu działalności***

Lp.	Numer Kodu (PKD)	Przedmiot i opis działalności

III. Przychody i koszty organizacji pożytku publicznego w okresie sprawozdawczym

1. Informacja o przychodach organizacji

1. Łączna kwota przychodów organizacji ogółem (zgodnie z rachunkiem zysków i strat)	190 924,35 zł
a) przychody z działalności nieodpłatnej pożytku publicznego	189 668,90 zł
b) przychody z działalności odpłatnej pożytku publicznego	0,00 zł
c) przychody z działalności gospodarczej	0,00 zł
d) przychody finansowe	0,00 zł
e) pozostałe przychody	1 255,45 zł

2. Informacja o źródłach przychodów organizacji

2.1. Przychody z 1,5% podatku dochodowego od osób fizycznych		0,00 zł
2.2. Ze źródeł publicznych ogółem:		0,00 zł
w tym:	a) ze środków europejskich w rozumieniu przepisów o finansach publicznych	0,00 zł
	b) ze środków budżetu państwa	0,00 zł
	c) ze środków budżetu jednostek samorządu terytorialnego	0,00 zł
	d) ze środków państwowych funduszy celowych	0,00 zł
2.3. Ze źródeł prywatnych ogółem:		189 668,90 zł
w tym:	a) ze składek członkowskich	13 500,00 zł
	b) z darowizn od osób fizycznych	80 460,90 zł
	c) z darowizn od osób prawnych	95 708,00 zł
	d) z ofiarności publicznej (zbiórek publicznych, kwest)	0,00 zł
	e) ze spadków, zapisów	0,00 zł
	f) z wpływów z majątku (w szczególności sprzedaży lub wynajmu składników majątkowych)	0,00 zł
	g) z działalności gospodarczej	0,00 zł
2.4. Z innych źródeł		1 255,45 zł

3. Informacje o kosztach poniesionych z 1,5% podatku dochodowego od osób fizycznych w okresie sprawozdawczym	
3.1. Stan środków pochodzących z 1,5% podatku dochodowego od osób fizycznych na pierwszy dzień roku sprawozdawczego	0,00 zł
3.2. Wysokość kwoty poniesionych kosztów z 1,5% podatku dochodowego od osób fizycznych w okresie sprawozdawczym ogółem	0,00 zł
3.3. Działania, w ramach których poniesiono koszty ze środków pochodzących z 1,5% podatku dochodowego od osób fizycznych w okresie sprawozdawczym (w szczególności określone w pkt II.1.1), oraz szacunkowe kwoty przeznaczone na te działania	
3.4. Cele szczegółowe, w rozumieniu przepisów o podatku dochodowym od osób fizycznych, wskazane przez podatników podatku dochodowego od osób fizycznych, na które organizacja pożytku publicznego poniosła najwyższe koszty ze środków pochodzących z 1,5% podatku dochodowego w okresie sprawozdawczym wraz z kwotą kosztów	

4. Informacje o poniesionych kosztach w okresie sprawozdawczym	Koszty ogółem:	W tym: wysokość kosztów finansowana z 1,5% podatku dochodowego od osób fizycznych
4.1. Koszty organizacji w okresie sprawozdawczym ogółem:	299 011,34 zł	0,00 zł
a) koszty z tytułu prowadzenia nieodpłatnej działalności pożytku publicznego	273 013,28 zł	0,00 zł

b) koszty z tytułu prowadzenia odpłatnej działalności pożytku publicznego	0,00 zł	0,00 zł
c) koszty z tytułu prowadzenia działalności gospodarczej	0,00 zł	
d) koszty finansowe	2 977,35 zł	
e) koszty administracyjne	23 016,09 zł	0,00 zł
f) pozostałe koszty ogółem	4,62 zł	0,00 zł
4.2. Koszty kampanii informacyjnej lub reklamowej związanej z pozyskiwaniem 1,5% podatku dochodowego od osób fizycznych	0,00 zł	0,00 zł

5. Wynik działalności odpłatnej i nieodpłatnej pożytku publicznego lub działalności gospodarczej organizacji pożytku publicznego w okresie sprawozdawczym

5.1. Wynik działalności nieodpłatnej pożytku publicznego	-83 344,38 zł
5.2. Wynik działalności odpłatnej pożytku publicznego	0,00 zł
5.3. Wynik działalności gospodarczej	0,00 zł
w tym: wysokość środków przeznaczona na działalność pożytku publicznego	0,00 zł

IV. Korzystanie z uprawnień w okresie sprawozdawczym

1. Organizacja korzystała z następujących zwolnień *(Należy wskazać jedną lub więcej pozycji. W przypadku zwolnienia z podatku dochodowego od osób prawnych - podać dodatkowo kwotę)*	☐ z podatku dochodowego od osób prawnych ☐ z podatku od nieruchomości ☐ z podatku od czynności cywilnoprawnych ☐ z podatku od towarów i usług ☐ z opłaty skarbowej ☐ z opłat sądowych ☐ z innych zwolnień, jakich: ☑ nie korzystała	0,00 zł

2. Organizacja korzystała z prawa do nieodpłatnego informowania przez jednostki publicznej radiofonii i telewizji o prowadzonej działalności nieodpłatnej pożytku publicznego, zgodnie z art. 23a ust. 1 ustawy z dnia 29 grudnia 1992 r. o radiofonii i telewizji.	○ Tak ◉ Nie

3. Organizacja korzystała z uprawnienia do nabycia na szczególnych zasadach prawa własności lub prawa użytkowania wieczystego nieruchomości z zasobu Skarbu Państwa lub jednostek samorządu terytorialnego, lub zawarła na preferencyjnych warunkach z podmiotami publicznymi umowy użytkowania, najmu, dzierżawy lub użyczenia i przysługuje jej w odniesieniu do tych nieruchomości następujące prawo: *(Należy wskazać jedną lub więcej pozycji)*	☐ własność ☐ użytkowanie wieczyste ☐ najem ☐ użytkowanie ☐ użyczenie ☐ dzierżawa ☑ nie korzystała

V. Personel organizacji pożytku publicznego w okresie sprawozdawczym

1. Pracownicy oraz osoby zatrudnione na podstawie umowy cywilnoprawnej

1.1. Liczba osób zatrudnionych w organizacji na podstawie stosunku pracy *(Należy uwzględnić wszystkie osoby zatrudnione w organizacji na podstawie stosunku pracy (etat lub część etatu) w okresie sprawozdawczym, nawet jeżeli obecnie nie są już zatrudnione w organizacji)*		0 osób
1.2. Przeciętna liczba zatrudnionych w organizacji na podstawie stosunku pracy w przeliczeniu na pełne etaty *(Aby określić przeciętne zatrudnienie należy zsumować wszystkie osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w poszczególnych miesiącach w okresie sprawozdawczym (wraz z ułamkami odpowiadającymi części etatu, np. 0,50 w przypadku osoby zatrudnionej na pół etatu), dodać do siebie sumy zatrudnionych z 12 miesięcy i podzielić przez 12. Wynik wpisać z dokładnością do 2 miejsca po przecinku)*		0,00 etatów
1.3. Liczba osób w organizacji świadczących usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej *(Jeżeli kilka umów cywilnoprawnych było wykonywanych przez jedną osobę, to dana osoba powinna być policzona tylko raz)*		13 osób
2. Członkowie		
2.1. Organizacja posiada członków		(•) Tak ( ) Nie
2.2. Liczba członków organizacji wg stanu na ostatni dzień roku sprawozdawczego		56 osób fizycznych 0 osób prawnych
3. Wolontariat w okresie sprawozdawczym		
3.1. Organizacja korzystała ze świadczeń wykonywanych przez wolontariuszy *(Zgodnie z ustawą z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, wolontariuszami są osoby fizyczne, które ochotniczo i bez wynagrodzenia wykonują świadczenia na rzecz organizacji, niezależnie od tego, czy są to osoby niezwiązane z organizacją, członkowie, pracownicy, osoby świadczące usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej czy przedstawiciele władz organizacji)*		(•) Tak ( ) Nie
3.2. Liczba wolontariuszy wykonujących świadczenie na rzecz organizacji <u>przez okres krótszy niż 30 dni</u> *(Każdy wolontariusz powinien być liczony tylko raz, niezależnie od liczby świadczeń wykonanych na rzecz organizacji w okresie sprawozdawczym i czasu pracy)*		0 osób
w tym:	a) członkowie organizacji, pracownicy organizacji, osoby świadczące usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej, członkowie organu zarządzającego	0 osób
	b) inne osoby	0 osób

3.3. Liczba wolontariuszy wykonujących świadczenie na rzecz organizacji przez okres od 30 dni do 6 miesięcy *(Każdy wolontariusz powinien być liczony tylko raz, niezależnie od liczby świadczeń wykonanych na rzecz organizacji w okresie sprawozdawczym)*		0 osób
w tym:	a) członkowie organizacji, pracownicy organizacji, osoby świadczące usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej, członkowie organu zarządzającego	0 osób
	b) inne osoby	0 osób
3.4. Liczba wolontariuszy wykonujących świadczenie na rzecz organizacji przez okres dłuższy niż 6 miesięcy *(Każdy wolontariusz powinien być liczony tylko raz, niezależnie od liczby świadczeń wykonanych na rzecz organizacji w okresie sprawozdawczym)*		6 osób
w tym:	a) członkowie organizacji, pracownicy organizacji, osoby świadczące usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej, członkowie organu zarządzającego	4 osób
	b) inne osoby	2 osób
VI. Wynagrodzenia w okresie sprawozdawczym		
1.Łączna kwota wynagrodzeń (brutto) wypłaconych przez organizację w okresie sprawozdawczym		138 736,37 zł
w tym:	a) z tytułu umów o pracę	0,00 zł
	- wynagrodzenie zasadnicze	0,00 zł
	- nagrody	0,00 zł
	- premie	0,00 zł
	- inne świadczenia	0,00 zł
	b) z tytułu umów cywilnoprawnych	138 736,37 zł
2. Łączna kwota wynagrodzeń wypłaconych przez organizację pracownikom oraz osobom świadczącym usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej, w związku z prowadzoną działalnością pożytku publicznego		138 736,37 zł
w tym:	a) w związku z prowadzoną działalnością odpłatną pożytku publicznego	0,00 zł
	b) w związku z prowadzoną działalnością nieodpłatną pożytku publicznego	138 736,37 zł
3. Łączna kwota wynagrodzeń wypłaconych przez organizację pracownikom oraz osobom świadczącym usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej w związku z prowadzoną przez organizację działalnością gospodarczą		0,00 zł
4. Wysokość **przeciętnego** miesięcznego wynagrodzenia (brutto) wypłaconego członkom organu zarządzającego organizacji, wliczając wynagrodzenie zasadnicze, nagrody, premie i inne świadczenia oraz umowy cywilnoprawne *(Aby określić przeciętne miesięczne wynagrodzenie należy: 1. zsumować wszystkie kwoty wynagrodzeń wypłacone w ciągu roku sprawozdawczego (wliczając wynagrodzenie zasadnicze, nagrody, premie i inne świadczenia oraz umowy cywilnoprawne); 2. podzielić zsumowaną kwotę przez 12 (miesięcy) 3. podzielić przez liczbę członków zarządu)*		0,00 zł
5. Wysokość **przeciętnego** miesięcznego wynagrodzenia (brutto) wypłaconego członkom organu kontroli lub nadzoru, wliczając wynagrodzenie zasadnicze, nagrody, premie i inne świadczenia oraz umowy cywilnoprawne *(zgodnie z objaśnieniem z punktu 4)*		0,00 zł
6. Wysokość **przeciętnego** miesięcznego wynagrodzenia (brutto) wypłaconego członkom innych, niż organu zarządzającego, kontroli lub nadzoru, organów organizacji, wliczając wynagrodzenie zasadnicze, nagrody, premie i inne świadczenia oraz umowy cywilnoprawne *(zgodnie z objaśnieniem z punktu 4)*		0,00 zł
7. Wysokość **przeciętnego** miesięcznego wynagrodzenia (brutto) wypłaconego pracownikom organizacji, z pominięciem wynagrodzeń osób, o których mowa w pkt 4-6, wliczając wynagrodzenie zasadnicze, nagrody, premie i inne świadczenia, oraz osobom świadczącym usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej *(zgodnie z objaśnieniem z punktu 4)*		0,00 zł

8. Wysokość **najwyższego** (jednostkowego) miesięcznego wynagrodzenia (brutto) wypłaconego członkowi organu zarządzającego, wliczając wynagrodzenie zasadnicze, nagrody, premie i inne świadczenia oraz umowy cywilnoprawne	0,00 zł
9. Wysokość **najwyższego** (jednostkowego) miesięcznego wynagrodzenia (brutto) wypłaconego członkowi organu kontroli lub nadzoru, wliczając wynagrodzenie zasadnicze, nagrody, premie i inne świadczenia oraz umowy cywilnoprawne	0,00 zł
10. Wysokość **najwyższego** (jednostkowego) miesięcznego wynagrodzenia (brutto) wypłaconego członkowi innych niż organ zarządzający, kontroli lub nadzoru, organów organizacji, wliczając wynagrodzenie zasadnicze, nagrody, premie i inne świadczenia oraz umowy cywilnoprawne	0,00 zł
11. Wysokość **najwyższego** (jednostkowego) miesięcznego wynagrodzenia (brutto) wypłaconego pracownikowi organizacji, z pominięciem wynagrodzeń osób, o których mowa w pkt 8-10, wliczając wynagrodzenie zasadnicze, nagrody, premie i inne świadczenia, oraz wynagrodzenia wypłaconego osobie świadczącej usługi na podstawie umowy cywilnoprawnej	0,00 zł
12. Dodatkowe uwagi dotyczące wynagrodzeń *(Można wpisać informacje dotyczące wynagrodzeń, o których mowa w pkt 1-11, którymi organizacja chciałaby podzielić się z opinią publiczną)*	

VII. Informacja o udzielonych przez organizację pożytku publicznego pożyczkach pieniężnych w okresie sprawozdawczym

1. Organizacja udzielała pożyczek pieniężnych	○ Tak ◉ Nie
2. Wysokość udzielonych pożyczek pieniężnych	0,00 zł
3. Statutowa podstawa przyznania pożyczek pieniężnych	

VIII. Informacja o działalności zleconej organizacji pożytku publicznego przez organy administracji publicznej w okresie sprawozdawczym

1. Organizacja realizowała zadania zlecone przez organy jednostek samorządu terytorialnego	○ Tak ◉ Nie

2. Informacja na temat głównych realizowanych zadań i kwot dotacji otrzymanych na ich realizację
(Należy podać nazwę zadania, jego główny(-e) cel(-e), nazwę organu udzielającego dotacji oraz kwotę przyznanej dotacji)

Lp	Nazwa zadania	Cel(-e) zadania	Nazwa organu udzielającego dotacji	Kwota

3. W okresie sprawozdawczym organizacja realizowała zadania zlecone przez organy administracji rządowej lub państwowe fundusze celowe	○ Tak ◉ Nie

4. Informacja na temat realizowanych zadań i kwot dotacji otrzymanych na ich realizację
(Należy podać nazwę zadania, jego główny(-e) cel(-e), nazwę organu udzielającego dotacji oraz kwotę przyznanej dotacji)

Lp	Nazwa zadania	Cel(-e) zadania	Nazwa organu udzielającego dotacji	Kwota

IX. Informacja dotycząca realizowanych przez organizację pożytku publicznego w okresie sprawozdawczym zamówień publicznych
(Należy wpisać realizowane zamówienia publiczne w rozumieniu ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych oraz te, do których nie stosuje się przepisów ww. ustawy, np. zamówienia, których wartość nie przekroczyła wyrażonej w złotych równowartości kwoty 14 000 euro)

1. W okresie sprawozdawczym organizacja realizowała zamówienia publiczne	○ Tak ◉ Nie

2. Informacja na temat realizowanych zamówień i kwot otrzymanych na ich realizację

Lp	Przedmiot zamówienia	Nazwa organu	Kwota

X. Informacje uzupełniające

1. Wykaz spółek, w których organizacja posiada co najmniej 20% udziałów lub akcji w kapitale zakładowym lub co najmniej 20% ogólnej liczby głosów w organie stanowiącym spółki

Lp.	Nazwa spółki	REGON	Siedziba spółki	% udziałów lub akcji w kapitale	% udziału w ogólnej liczbie głosów

2. Wykaz fundacji, których organizacja jest fundatorem

3. Informacje o kontrolach przeprowadzonych w organizacjiprzez organy administracji publicznej w okresie sprawozdawczym

Lp	Organ kontrolujący	Liczba kontroli

4. Organizacja przeprowadziła badanie sprawozdania finansowego na podstawie ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości lub rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 23 grudnia 2004 r. w sprawie obowiązku badania sprawozdań finansowych organizacji pożytku publicznego	○ Tak ◉ Nie

5. Dodatkowe informacje
(Można wpisać w poniższe pole inne informacje, którymi organizacja chciałaby podzielić się z opinią publiczną)

Imię i nazwisko osoby upoważnionej lub imiona i nazwiska osób upoważnionych do składania oświadczeń woli w imieniu organizacji	IVAN IVANOV TANYA VASEVA ZARKO HASARDZHIEV	Data wypełnienia sprawozdania	2025-11-27